

Anpao Kin.

THE DAYBREAK

"Wankantanhan Anpao kin hiyounhipi."--Luke 1. 78.

VOL. XXI

FOREST CITY, SO. DAK., JULY, 1905

BUREAU OF
AMERICAN ETHNOLOGY.

1905

LIBRARY.

NO. 2

ANPAO - KIN:

Rev. E. Ashley,
Rev. W. J. Cleveland, EDITORS

Anpao-wotanin wowapi kin wi iyohi-na, wiyawapi anpetu tokaheya eca wowapi tokxu kin-ogna yewicakiciyapi ece.

Wi akenom (one year) on kaxpapi yamni kajujupi kta.

Wi xape kin kaxpapi-wanji sam okise. Icupi xni itokab kdajujupi kta.

Wowapi askabyapi maxaxana wanji qaix nonpa owapi kin, mazaska eciya. ANPAO KIN opeton okihipi kta.

Tuwa wowapi kagin kta ca wowapi ska sani el owa kta.

Opetonpi kta wowapi hiyukiyapi qaix ed taku oyakapi kta cinpi na hiyukiyapi ca, wowapi ojuha akand deced owapi kta.

REV. E. ASHLEY,
Cheyenne Agency, S. D.

Yawaxteya-Cajeyatapi Wowapi Wan

ANPAO KIN icikoyagunyanpi qa wicoran waxte econ iyounpaxtakapi kta wookihi yuha. Okodakiciye-wakan opapi tka abebeya tipi kin, hena iyotan taokiye waxte heca kta. Bixop waun kin eciyatanhan, taku ecamon onxpaxpa oyakapi qa taku bduotanin kta wacin kin hena owasi, qa Tipiwakan ayaza omawani woyakapi kin hena, qa makun Okodakiciye-wakan kin wotanin tawa toktokeca ed kagapi kta. Oyate mikiitawapi kin owasin Anpao kin icupi qa sanm wicaxa tokeca wicacupi nin ecanmi.

W. H. HARE,
Yewicaxipi Bishop

Sioux Falls, South Dakota,
May 29, 1905.

The Convocation of the Niobrara Deanery is hereby called to meet on Friday, September 8, at 9:30 a.m. at the Chapel of St. Philip the Deacon, Yankton Mission. The nearest railroad station is Lake Andes, on the Milwaukee Road

W. H. HARE,
Bishop

Sioux Falls, S. D.,
May 29, 1905.

CONVOCATION OMNICIYE KTA YAOTANINPI.

Niobrara Deanery on Convocation kin he le eciyatanhan tokata September wi wiyawapi isaglogan, hinhanna mazaškanškan napeciyunke sanpa okise, St. Philip Deacon kin Tipi wakan el (Magaska otonwe el) Ihankton makowašpe etu, hel mniciyapi kta e wicakicopi.

He mani oinajin kiyela hee cin he Lake Andes ee Milwaukee ocanku kin-ogna.

W. H. HARE,
Bishop

Sioux Falls, S. D., June 17.

To my friends among the Dakotas:

The Fourth of July will soon be here; therefore let me say

that few practices among the Dakotas have grieved me more than the habit which many of them have of celebrating the 4th of July in ways which are not helpful, but degrading. Sometimes they get up dances in their own country, in which dances a great many foolish and wicked things are said and done. Sometimes they listen to the invitations of foolish white men who bid them come to their towns and make fools of themselves for the merriment of white people. These white persons are not the real friends of the Dakotas, but simply wish to make fun and money out of them.

The 4th of July was not meant for drunkenness, gambling and rioting. The first 4th of July was not celebrated by men who wanted to be slothful and riotous, but by men who asked to be free only so long as they were trying to live and be happy in all right ways. They were men who wanted to build up in this new land good, happy homes; not to pull them down. Alas, I have known good homes among the Dakotas pulled down by the 4th of July.

Your faithful friend,
W. H. HARE,
Bishop

WOTANIN IKCEKA

Tuwe waslolya un kta cin kin wotanin wowapi wašte opeiçiton na el maka owancayatanhan wotanin oyakapi kin hena yawa un kin eciyatanhan on sanpa woslelyaya aya ece.

Tuwe waslolyešni un kta iyokipi kin he wicaša wašte kolayapi kta okihipica šni.

London otonwahe tanka ekta cealtonpi wan London Bridge eciyapi qon he anpetu wanjica can wicaša koktopawinge opawinge nonpa sanpa koktopawinge wikcemna nonpa opta omanipi ece.

Japan makoce ekta oyate unpi kin woyawa tanka wikcemna topa henakecapi, na United States el unpi kin inš woyawa tanka wikcemna šaglogan wahecetupi.

Maka akanl wicaša unpi kin oyasin akewanji wicakiyuſpapi

kinhan hetanhan okiyuſpe wikcemna maka ocokanyan (equator eciyapi kin) iwaziyatahan tipi iyeyapi.

Wašicun heca, French ewicakiyapi kin, oyate kin lila aguyapi špan yutapi sa. Heca wicaša wanjica yunkan wi akenonpa can aguyapi špan tketapi 428 henakeca tebya ecekeya oyakapi.

Šaglaša oyate okicize wata tanka owe tawapi kin (navy eciyapi kin) el wicaša opapi kin iyohila wi akenonpa can on mazaska opawinge wikcemna (\$1,000) ayusotapi.

United States el oyate owayawa tawapi (public schools) el wonspekiye unpi kin oyasin opawinge wicakiyuſpapi kinhan hetanhan wikcemna nonpa sanpa šakowin wicapi.

Miniwancata ohlateya mazapapi maza eglepi kin on Šaglaša oyate inšnapila yunkan el mazaska woyawa tanka opawinge yamni ayusotapi. Oyate tanka unmapi kin inš eya heca on mazaska olota ayusotapi.

Makoce oyasin el, June wi kin hehanl ecela wakankiciyuzapi-ota

Pecokanhanska oyate kin inš eya ištamaza unpi sa tka on togye iwanyakapi. Tuktel wicaša na winyan wašte ob mniciyapi can heca unpi kta ohan wašte šni yawapi.

Spain makoce ekta, wi akenonpa can wi kin mazaškanškan oape 3,000 wahecetu ece tanin tka Šaglaša makoce ekta oape 1,400 wahecetu ece henala tanin iyeyapi. Owekinnahanš South Dakota el Spain ikapeya oape ota tanin naceca.

Wicaša kinhan tuktel na tokeca šni tanyan icaga ehantanhanš, tohankeca kin siha iyutapi wanjica tkeutapi 28 iyawa kin tancan ataya tkeutapi henakeca kta iyececa. Hecel siha iyutapi zaptan sanpa šokela yamni hehannikeca hecinhan tkeutapi 161 hehannikeca kta iyececa.

New York otonwahe ekta tipi okaže heca yukan. Yunkan lecala hetanhan tipi ota icupi kinhan ecel eglepi na heceglala otipi

kta ca on iwinyeya yuſtanpi heca South America ekta, Amazon wakpa opaya tipi kin hiyuwica-yapi, wata tanka ogna.

Maka akanl wamakaškan unpi kin šunkawakan, na giraffs, na ostriches kin inšnala išta tankin-kinyanpi. Na miniwanca ekta mini onnyanpi kin cuttlefish ewicakiyapi kin inšnala išta tankapi.

Japan ekta oyate unpi kin, bli-hecapi. Maka ohomni iyayin kta atansila ape yanka wicaša hecapi šni. Ištağongapi kin inš eya tokel tanyan oiçihiya unpi kta ca wowaši iicignipi sa. Heciya ištağongapi kin koktopawinge wikcemna zaptan henakeca yukanpi, yunkan hena oyasin opawinge wicakiyuſpapi kinhan hetanhan 97 wayazankapi kin nape on wicapayezapi wicacupi nicipi kta kipiya mnapi.

Hekta onraka qon, 1904, icunhan Government kin mazašala teca woyawa tanka wikcemna šakowin kaga na oyate wicegna hiyuyapi. United States el wicaša na winyan na wakanheja koya unpi kin iyohila mazašala wanji icu kta wahecetu kipiye kagapi.

Government kin mazašala teca aecela kagapi kin on mazaska okaže tipi tawa kin ataya inyangkiyapi kta ca kipiya wakamna ece.

St. Petersburg, Russia makoce ekta, wapazopi wan el hoğan owe toktokeca yuhapi kin etanhan huni waniyetu 150 sanm iyeya nipi qeyaš nahanhecin ni wicayuhapi ške.

Waziyata owancaya caga makoce ekta tate kin lila hecin wašte na blezela canke wicaša nonpa maka iyutapi nonpa hehanyan icitehan najinpi yeša tanyan ho nakicilionpi kta okihipi.

Iona, S. D., St. Peter's Station
Anpao kin:

April 1st 1905 Rev. L. C. Walker hi na yutapi wakan icupi na el Joe Medicine Bear, Alice M. Bear na Harry M. Bear titokanl glipi, Presbyterian etanhan, Chapel of Our Saviour Tipi wakan ogna econpi.

Felix Crazy Bull oyate.

THE DAYBREAK.

Rev. E. ASHLEY,
Rev. W. J. CLEVELAND
EDITORS.

THE DAYBREAK is published monthly in the interest of the Protestant Episcopal Church among the Sioux Indians of South Dakota.

The subscription price is 30 cents per annum and may be paid in one or two cent postage stamps.

Single subscriptions for six months, 15 cents.

All subscriptions and matter for publication should be addressed to

REV. E. ASHLEY
Cheyenne Agency, S. D.

Letter of Commendation.

The tendency of THE DAYBREAK is to provoke to good works and to bind us together. It will be a special help to the scattered members of the Church. Besides other Church news, it will contain my official notices and accounts of my official acts and visitations. I hope our people will take it and circulate it.

W. H. HARE,
Missionary Bishop

PRINTED at the office of the "Forest City Press."

ENTERED at the Postoffice at Forest City, So. Dak., as second class matter

OKOLAKICIYE WAKAN WIYAWAPI.

July wi kin.

- 1, 2, 3. Inyan Woslata Wacekiye wicaša Cheyenne na Standing Rock etanhan yuwitaya mniciyapi kta.
2. Yamni iyohakab Anpetu Wakan inonpa kin..... To
- 7, 8, 9. Isanyati, Ihankton, Sisseton, Kulwicaša, na Hunkpati wacekiye wicaša kin hena Crow Creek Agency el mniciyapi kta.
- 8-12. Oglala na Sicangu wacekiye wicaša Lake Creek el mniciyapi kta
9. Yamni iyohakab Anpetu Wakan kin..... To
16. Yamni iyohakab Anpetu Wakan itopa..... To
23. Yamni iyohakab Anpetu Wakan izaptan..... To
25. St. James Wahošiye Taanpetu.....Ša
30. Yamni iyohakab Anpetu Wakan isakpe..... To

Wotanin-wašte Ayapi On Wocekiye.

Anpetu iyohi wicokaya he cin ehan heyapi kta:

Wanikiya wašte isto wacantkiya nitawa kdugad, canicipawega akan otkeyahan yaun tka qon, maka akan wicaša un kin owasin Niye ekta etonwanpi qa niwiciyapi nunwe. Amen.

Yewicašipi kin on.

O Wakantanka, tuwe wicawe wanjila on, wicaša oyate hiyeye cin oyasin maka kin owancaya etipi kta e wicayakage cin, na tona itehanyan nait kiyela unpi kin, wookiye owicakiyakin kta e Nicinca wašte uyaši qon; wicaša oyasin onilepi na iyenianpi kta unqupi ye. Oyate kin optaye nitawa kin opewicaya ye, na Ikcewicaša kin wokiconze nitawa

ekta awicagli ye. Tona wicaye- co kin ecala wicaluecet, na nitokiconze kin kohanna uyakiyin kta iceunniciyapi; Jesus Christ Itancanunyanpi kin hee eciyatanhan. Amen.

Wotapi Šni Itokam Wocekiye wan.

O Itancan, wopida unnicupi. Wotekdapi kin wodwicaya ye, qa wicaša owasin, maka sitomniyan, Wiconi Agnyapi ni un kin Malpiya eciyatanhan hi kin he odepi qa iyeyapi kta e iceunniciyapi. Amen.

Grace before Meals

Thanks be to Thee, O Lord. Feed the hungry, and grant that all men, everywhere, may seek and find the Living Bread which cometh down from Heaven. Amen.

WOCEKIYE WOWAPI KIN ON WO- WICALA KIN.

(Continued from June number.)

22. "Okolakiciye Wakan Owancaya kin He wicawala" ehe cinhan on United States kin el Episcopal Okolakiciye Wakan kin hecela yaka he?

Hiya, icin he makece wanjila el Christ Taokolakiciye Owancaya kin onšpa hel un kin heceglala.

23. Roman Catholic (Šina Sapa) Okolakiciye kin he yaka he?

Hiya, icin he Okolakiciye Owancaya kin onšpa, nainš el oale- tka wan heceglala.

24. Greek Okolakiciye kin nainš Šaglaša Okolakiciye kin hena unma yaka he?

Hiya, icin hena inš eya Okolakiciye wanjila na tanka kin el onšpašpa heceglala.

25. He hecetu lakaš, "Okolakiciye Owancaya na Wahošiyepi kin eciyatanhanpi kin," ehe cin on tokel yaka he?

Maka kin owancaya Okolakiciye tanka na wanjila el Okolakiciye qon hena nahan nakun tona otokaheyatanhan hiyu kin oyasin el onšpašpa unpi, na el Christian tona miniawicakaštanpi kin iyuha opapi kin he waka.

26. Toka ca unmapi kin eepi šni tka United States el Episcopal (Šina Ska) Okolakiciye kin he, nainš He Inaye cin, Šaglaša Okolakiciye Wakan kin hecela el waanagoptanyan oyapa he?

Okolakiciye kin hena Okolakiciye Wakan Owancaya kin tawowicala kin tuktel na yutokecapi šni yuhapi na ogna ece oyate onspewicakiyapi, nahan woonspe na wocon tona Wowapi Wakan kin na otokahe ekta tokel wicošan qon on yuwicakapi okihipica kin henala inakicijinpi na oyate onspewicakiyapi kin he on etanhan.

27. On ecela Okolakiciye Wakan wan awicakeya Catholic (Owancaya kin kici owanjila hee cin) hecinhan islolye pica kin he taku he?

Okolakiciye Wakan kin el wowicala wan otokaheyatanhan na-

jin ohinniyan yuhapi, na el oale- tka oyasia owanjila yuhapi, na maka owancaya yutokeca šni yuhapi qon, he tinsa yuha najin kinhan on iyekiye pica hee cin hecela.

28. Toka ca Okolakiciye kin "Wakan" eya cajeyatapi he?

Wowapi Wakan kin el, He Christ Tancan kin ee, na el Woniya Wakan kin oonyan hecel unkokiyakapi kin he on etanhan. St. John 15:1-5 na 1 Cor. 12:1-28

29. Wowicala kin el "Hell," nainš "hades" eyapi kin on tokel kapi he?

Tapi kin ekta oonyanpi kin heltu ca kapi. El tokata šicapi kin kakišwicayapi kta ca on wicakicignakapi kin hel kapi šni.

30. "Wakanpi olakolkiciyapi" eyapi kin on tokel kapi he?

Maka akanl, na Paradise (wanašiyata) ekta nakun, Christian wicakapi unpi kin on kolakiciyapi wekaške wan on icikoyagya unpi, na wocantiheye okiwanjila yuha el okiciya yukanpi, nahan oyasin Christ kici olakolya unpi hecel kapi.

31. Wowapi Wakan kin el Christian kin tuktel "Saints" (Wakanpi) ewicakiyakapi yaka he?

Ho, Romans, na Corinthians, na Ephesians wowapi kin el ije- han hecel ewicakiyakapi.

32. Wahošiyepi Tawowicala kin he wicaša tonakeca ca on owotanlayan wicalapi kta e wikiputapi, nainš on islolyapi kta itancan kin yawapi he?

Maka kin ataya Christian unpi kin oyasin kinil hecel yawapi. Greek, na Roman (Šina Sapa), na Anglican (Šina Ska), na Gallican, na Spanyo, na Swedish Okolakiciye Wakanpi kin eepi; nahan Lutherans, na Calvinists, na Presbyterians, na Congregationalists, na Methodists, na Dutch Reformed, na Baptists na Okolakiciye tona Wotanin Wašte owotanlayan oyakapi kuwapi kin koya oyasin hecel yawapi.

33. Christian Okolakiciye he- nakeca Wowicala kin hecel yuhapi echantanhanš toka ca hena oyasin Okolakiciye Wakan wan- jila el yuwitaya unpi šni he?

Tokeya (1), Wowicala kin el woeye kin hunh on tokel kapi kin oyasin okiwanjila wiyukcanpi šni kin he; na inonpa (2), Woonspe nainš wocon Wowicala kin el cajeyatapi šni kin heca wanji, nainš tona, on okiwanjila wicala- pi šni kin hena on etanhan.

Nicene Wowicala.

1. Toka ca Wowicala kin togye oyakapi kin le Nicene Wowicala hecel ece eciyapi he?

Nice ekta, A. D. 325, ataya omniciye tanka econpi qon ekta Wowicala kin tokel oyakapi na yušanpi qon he akta tanyan oyakapi wan heca. Arius eciyapi qon he na waonspekiye toktokeca wowicake ognayan šni oyate on-

spewicakiyapi qon anawicaptapi kta ca on, A. D. 381 ehanl, Constantinople ekta Ataya Omniciye Tanka Inonpa econpi qon ekta kağapi.

2. Wowicala kin le Wahošiye Wakan Tawowicala kin akiyocaca he?

Ho; Wahošiye Wakan Tawowicala kin el wowicake oyakapi kin hena ee heca ca on tokel kapi kin on tuweni hein yušna kta okihi kte šni ca sanm hanskeya na ookicalinil wašte el oyakapi hecela el itokeca, nahan "Woniya Wakan kin He wicawala" eyapi kin obakab ihanke kin behanyan woeye kin hena el abankeya kağapi.

3. "Wakantanka etanhan Wakantanka, Iyoyanpa etanhan Iyoyanpa" eyapi kin el "etanhan" eyapi kin he on tokel kapi he?

"Hetanhan hiyu" hecel kapi.

4. Wowicala kin lenaosa el Okolakiciye Wakan kin tokel wicalaya un qon ogna oyakapi kin he Constantinople ekta omniciye tanka econpi qon itahena tohinni yutokecapi nainš el ahan- keya kağapi he?

Hiya, tohinni hein, Roman Okolakiciye (Šina Sapa) kin inšna- la iyecinkala, omaka 1565, Trent ekta omniciye econpi qon ekta woeye tece akenonpa el akağapi, nahan nakun itahena toktokeca koya el kağapi.

5. Omniciye qon he ekta, woeye tece el akağapi qon hena hunh tona ee he?

Wanji Okolakiciye Wakan kin el ikce woyakapi qon hena inš eya Wowapi Wakan kin kici oki- wanjila se wowaške yuha keya yušanpi qon hee; na tokeca wanji Wogluzo Wakan šakowin keya yušanpi qon hee; na tokeca wanji Wotapi Wakan kin el aguyapi na miniša kin hena heca kta ataya ayušan lingla yurkan awicakehan iyatayela Christ cepi na we tawa icaga (transubstantiation eciyapi) keya yušanpi qon hee; nahan nakun Purgatory on, na Christian Tapi cewicakiyapi on woeye toktokeca el akağapi.

6. Nakun itahena, omaka 1870, ake Trent ekta omniciye econpi yurkan woeye wicakapi šni nonpa el akağapi qon tona ee he?

Rome otowwe ekta Bishop yan- ke cin he Jesus Christ Iyokihe maka kin ataya Itancan un na wowicake tona Okolakiciye Wakan kin iyowaja kin on tokel eya kinhan he wowicake hee cin ee, he wanji; nahan Jesus hunku, Mary witanšna un qon, he inš eya wołitani cola tonpi keya yu- štanpi qon he unma kin ee.

Porcupine, S. D.

Wowasi ota econ.

Anpao kin:

Ito lehan taku wanji lao- tain wacin ye lo. Cinye, Rev. Isaac H. Tuttle hokšila wanji yu-

ha wanna tehan, yunkan mini-wanca kowokata Paris, France makoce kin heci wi šaglogan un kta iyaya, Willie White Face eciyapi. Mr. Tuttle takušnišni ota yuha, Wanalica waštešte timahe glepi heca ota yuha, na Canary Bird yamni, Parrot wanji, na Gold Fish yamni, na Kokoyahanna heca ciscina na tanka ko, na hera tokel wowicagupi ecee kin na kuwapi kin William tanyan onspe na ohinni tanyan kici-cuwa ecee. Ecin Mr. Tuttle ohinni Tipi wakan tokeca ecel omani un-sa. Nakun can oju, wicagnaška na kanta ko ti kin el oju. Hena ohinni tanyan he. Ho hena okini wanyag iyokipi na tanyan kicienwa tka qon, lehan okihanšunkeca ye lo. Hiya hececa eša tanyan econ okihi. Mr. Tuttle išnala ti eša tanyan, ti kin timahen ewanyag wašte gle. Na nakun šunka wakan waštešte awanwicaglaka. Hehan Tipi wakan el iye kahinte na ceti ege. Anpetu wakan eca nonpa wacekiye, nakun Sunday School econ, na nakun Lent omaka kin tiwahe iyohi ecen wacekiyapi econ. Ho hecen tuktektan etonwe keša ei wowaši ota kiciyanka eša škan-kapin šni škan yanka. Ho hecen tokel wacin na oblake cin lina ee. 1. Wacintankaya wowaši econ, išnala ti eša, zittkala obe nonpa na hogan na kokoyahanna, šunka wakan na wanalica ota ob un na woglaka iyecen ihakta wowicagu, na mini on walica tanyan kuwa, na iye kin ekta išta tawa na tawacin kin iwašte, na unkiš el unkipi ca nakun iyounkipipi, hena waunyakapi kin on. Ho hecen Dakota koškalaka kin ito decen awauncinpi kte lo. Heon koškalaka tokata tawicuyatonpi ca nišnala ti po, niyate ti el unpi šni po. Tipi na conkaške, šungonajin na maga hena yuha po. Tokeša niš eya ecen hena ihayakta na wicaša ota ob un iyecen yaun kta, na tiwahe owanyag wašte yagle kte, na tiwahe nitawa on tokanpi kin ekta woonspe icupi kte. Rev. Isaac Tuttle tokel econ kin iyecen iyukan kin ecela šni tka nakun tancan kieunyan škan, wowapi kin el hecen eya, Wicaša owotanla kin ohanpi kin on tanyan waonspeunkiyapi. Nitakolapi wan.

J. Good Lance.

Lake Creek, Pine Ridge, S. D.
Anpao kin:

Lehan owakihi ca on wa-yaotanin ciši kta wacin. Hekta April 30th 1905 Anpetu wakan itayetu qon he ehan Mrs. Emily B. C. Lessert ta. Iye na hignaku kici waštepi. Iyotan winyan he Okolakiciye wakan eciyatanhan wacinyepica kin heca, na nonpakiya tipu yuhapi. Merri-man Nebraska el tipu wanji lila wašte otipi, mazaska opawinge

napciyunka on kagapi. Le ogna unpi icunhan ta. Kolawicaye cin otapi canke lila tanyan kuwapi. Wana Monday May 1st hihanna eciyatanhan Mr. Wells wocekiye econ na tona woyute wakan icupi kta iyecetupi kin hena Wotapi wakan icuwicakiya Mrs. Lessert iye icu kin iyecel, na wicokan sanpa mazaškanškan nonpa ehanl wicape cin Tipi wakan el aipi na wacekiyapi na oi-yokipiya lowanpi. Na tankal aupi icunhan wašicun na iyeska cinca wica na winyan ko hena wicotapi qon oyašin iyokišicapi na lila ceyapi. Na wana iye ti lice qon ekta aglapi icunhan iye oyate wan etanhan qon etan wicaša, winyan wakanheja koya, iye ti wan wašte mazaska opawinge wikcemna sanpa opawinge yamni on kagapi kin he el itkokib wikcemna šakowin sanpa yamni hipi, na lila cantekiyapi kin on tanyan kuwapi. He icunhan magaju na hankeya lila icamna otehi wan unkakipapi, anpetu yamni na hanhepi tom behanyan hececa. Hececa eša iye kolawicaye waštepi na tehilapi qon wacintankaya gluha yankapi na he icunhan obihanna na ohtayetu yamni ob wocekiye ecamon, na anpetu izaptan May 5th ehanl Pine Ridge Agency ekta gluha iyayapi. Tka miš ekta bla owakihi šni hecel ekta wai šni, qeyaš oyakapi kin eciyatanhan wicaša na winyan ko lila wicota el hipi nawalon. Tokaca he winyan kin ni un icunhan na te cin iyagleya on kolawicaye cin otapi huwo. Wakantanka woahope nom tanka unqupi qon iye hena ognayan un kin heon hececa. Wakantanka he iye wicaša na winyan ota cantekiyapi kin yutanin. Iyounkišicapi ce epa, yunkan he iye teliya iyaya ca ee šni, tka lecet. Wakantanka tawoju kin lila tanka heca, na woksapi kin e conalapi, na he icunhan wasuton šni kin ota ye lo. Ho hecel on woksapi qon wanji unkiyepi etan tokanl iyaye can on iyokšicapi kta. Mitakuyepi, hogan wan oun tawa kin he etanhan tokanl iyaye piea šni kin tka e he taku wanyaka okihi na taku slolye cin, he iyecel takuunyanpi wašte wan iye nagi kin Wicanagi eun kin el iyaye cin, he taku wanyaka okihi na taku slolya okihi ce ecin po. Mitakolapi, tona le wanlakapi kin hena oyašin micante on nape ciyuzape lo.

Joseph Marshall.

Flandreau, S. D. etanhan.

Anpao kin:

Ito taku wanji yaotanin ciši kte do. St. Andrew Brotherhood Chapter yaunpi kin nahon po. Womnaye wanjidan unhapi Niobrara Deanery ihukuya unyakonpi kin, Dakota wicašta wakan on womnaye hee do. Hekta Sep-

tember Mato wakpana ed Omniciye unhapi kin ihanketa ota mnaunyanpi, \$30.00. Iho decen epa wacin. Ecin ptayetu kin he ake White Swan oyanke ed Omniciye unhapi kte cin he ito \$50.00 ai unwacinpi kta iyecetu.

Hehan inonpa kin, Chapter yaunpi eceged wanna mazaska ongegel mnaayayapi hecinhan mazaska awanyakapi unhapi Mr. George Laurence, Santee Agency, he unyakiyapi wašte do. He itul mazaska awanyaka heca unqa unyakiyapi šni cee he hecet. Chapter iyohi ongegel unkiya miye.

Thomas Arrow, Sec'y.

The Breck School,
Wilder, Minn.

Wowiyunge wan.

Lecala taku wanji awacin waun na heon he toketu kin tuwe ablesmayin na ablesunyanpi qeš ecanmi. Yunkan Skaun kin titokanl kipi sa onawicawalon, okinil wana okašpe hanke sam iyeya tima kipi onawicawalon. Yunkan heon lecel epe kte. Taku on etanhan heconhanpi he. Woiwange kin le topa nainš zaptan ecel amayuptapi kta wacin.

Nitakolapi wanji he miye.

Stephen H. King.

Rosebud Agency, S. D.

Anpao kin:

Kola tohinini takunni yaotanin ciši šni, tka taku wašte na awacinpica kin hena iyokipiya laotanin ece, hecel lehan taku wanjigji miyecilatanin kta wacin. Rosebud oyanke el wakpala wan Talica wakpala eciyapi kin opaya wicowe se untipi na Tipi wakan wan wašte heca unkiyopeyapi han. Hecel etanhan woonspe wašte ota iyeunyanpi, ho hecet. Ho na atkikupi na hun-kupi kin nawicakilonpi kin wašte. Ho tohantan Ina slolwakiye cin wocekiye el škan, na ina winyan waliwala heca, na wana waniyetu ota hihunni eša nahanšci blihelya el škan. Ho, Ina onšunlapi kin taku šica el unkiyokipayapi cin šni na ohinniyan wacekiye yemaši s'a. Ho hecel wašte el owapa lila cin heca. Ho mitakuyepi le awacinpica kecanmi. Ina heceheci amau šni na nawalon šni yukanš taku šica awakipa kin nakun sam šica owale kta tka sece lo ecanmi, tka heon ota namicišpa. Ho lehan-yan wabihunni kin piwakila na awacanmi can lila ibluškin, na he eš Christian oun kin ognaye heci waun šni eša tohanyan owakihi kin el ablihemičiya na he eš matanka lice ekta awacanmi kta tka seca, tka iyotan wašte kin he maštonkala echantan hecel Ina wahokonmakiye s'a kin on ecana taku wanjigji Okolakiciye el slolwaya

kecanmi. Ho mitakuyepi cišcila etanhan taku onspewicakiyapi kin, Okolakiciye etkiya awacinpiki kin wašte heca kecanmi. Ho he es ognaye heci imacage šni eša tokeša hankeya sam awacanmi kin taku wašte ota awakipa kta kecanmi, kinhan piwakila kta. Ho mitakuyepi, hopiye unkiš eya tona lehan unkišicapi wašte wicungluhapi kin Okolakiciye wašte kin ogna wicungluhapi kta iyececa. Ho mitakuyepi Ina onšunlapi kin taku wašte ogna amau kin na lehanyan tanyan hihunni kin on wowiyuškin wakila na kola yaotanin ciši ye lo. Ho na nakun hekta waniyetu šaglogan qon he ehan toka lel opaya Winyan Omniciye kagapi na Mrs. Julia Tackett he itancan kagapi na hetan lehan iyagleya tanyan econpi na oitancan apičiya upi na lecala ake apičiyapi na oitancan kin lina eepi wi akenom behanyan: Miss Rose Decory, President; Mrs. John Decory, Vice President; na Mrs. Mary Decory, Ina, mazaska awanyaka; Mrs. Amy Decory, Wowapi kaga; Mrs. Emily Shaw wokagege wiopeye; na wakanheja wašte ciye, Mr. John Decory cuwintku wan, wamnaye un tka leca hekta January 19th 1905 qon he ehan Wanikiya wašte ikikeu. Ho hecen tiwahe wašte wan etanhan iyay el un šni, tka nahāheci kaānigapi šni. Ho m lel opaye Winyan Omni kin lila blihecapi heca na wacintankapi heca anpetu wašte echantanš tohini tokišna šni anpetu tona iyena wakagegepi lila škanpi. Ho na wicaša tona lel naqonpi kin nakun el šna na waunkagegepi šni eša wacekiyapi can ounpapi. Winyan unkitawapi wicungloayapi wowaši econqonpi eša takomni wicungloayapi s'a, ecin tanyan econpi, wicohan wašte heca kin on heconqonpi, na wamnayanpi canna owicunkiyapi, na he eš taku wašte ota econpi tka tohinini unyaotaninpi šni tka lehan wanna waniyetu ota hihun-nipi kin heon kola unyecilao-taninpi kta wacin ye lo na awacinpica seca kecanmi. Lel Winyan Omniciye unpi kin wiciopeya wakanheja wanjigji opapi na wana wanjigji wakagege onspe ayapi tka hecela šni, nakun wocekiye etkiya ohankeya ableswicayapi on wowiyuškin. Ho nitakuyepi wakanheja waštešte wicungluhapi kin hena he ogna wicungloayapi wašte. Eya heš ota hecanonpi naceca eša nakun sanpa bliheunkiyapi wašte na Winyan Omniciye el wicaša kin nakun lila owicunkiyapi kta iyececa wala tuktektetu keša. Ecin el ewicuntonwanpi šni iyecetu šni, wicohan wašte econpi kin heon na sam awiunyunkecanpi iyecetu wala. Ho mitakuyepi lel Winyan Omniciye unpi kin lila tanyan škanpi kin on mazaska

olota kamnapi na ohinniyan wiyuškinyan econpi. Ho mitakuyepi wocekiye on unyksuyapi nin unkecinpi. Ho henala epin kta. Tona Anpao iyacupi kin oyasin iyuškinyan napeciyuzape lo.

George Decory.

WOWAPI WAKAN YAWAPI WAWOKIYA.

3. Wokcanpi kin.

Wayuotanin Wowapi kin.

1. Wowapi kin le wašicun iapi el *Revelation* eya cajeyatapi ecee, na Latin iapi etanhan wicoie heca, *revelare*-yuzamnipi, yuotaninpi eyapi kin he kapi. Na wicoie kin he Helenes iapi el Apocalypse eyapi kin he akiyececa, na ehakè wicoie kin le Wowapi wakan Teca el Roma. 2. 5 el “yutaninpi”; 1 Korinth. 14. 6 el “yaotaninpi”; Gal. 1. 12 el “Messiya oyake cin” na tokantanhan wowapi kin he el eyapi kin he wicoie kin he owanjila. Hecel wowapi kin le caje kin eciyatanhan tokatakiya Okolakiciye wakan kin na maka kin tokecapi kta ca yuzamni, yuotanin, na on etanhan Wowapi Wakan Teca kin el *wokcanpi*, is *waayata* wowapi kin lecela.

2 Yuwicakapi kin. St. John wowapi tona kage cin he wanji ca woyatanin ota yukan. St. Paul Korinth. oyate wowapi tokaheya wicakicage cin he iyokicheya tokaheya cajeyatapi. Justin Martyr he St. John ogwa keye; Ireneaus, Polycarp tawaon-spekiye cin he Wahošiyè wakan kin he kage ca yaotanin, na wowapi kin he etanhan iapi wanji tokel kapi hecinhan, St. John niun qonhan tona kici woglakapi na iyungapi qon iye ipi kin etanhan nalion ce eya.

3. Tohanu na tuktel kagapi. Tuwa wowapi kin le kage cin wicowoyake 1. 4, 9; 22. 8 el John cajeiglate na heon otokahe etanhan Wahošiyè St. John ee ca keyapi. Jerusalem otowwe el A. D. 50 he ehanl Omniciye tanka econpi (He Ohanyanpi wowapi kin el ehake cajeyatapi) iyohakab tokel ohanye cin otanin šni tka, tka he ehan kitanna tehan Jerusalem otowwe kin el ounye, na hehan Ephesos otowwe kin, Asia Minor makobašpe cokabtu se, el hiyotanka na hetanhan Okolakiciye tona yanke cin hena awanyaka. Iyohakab Patmos wita kin ekta hamyapi na otobanyan el un tka ohakab Ephesos ekta gle, na te šni hehanyan hel ounye. He Patmos wita el un qonhan wowapi kin le kaga ca wicota wicalapi, tka hunli ogra šni kecinpi. Ake hunli Domitian taanpetu A. D. 97 hehantu kecinpi, toktokeca is Nero taanpetu A. D. 68, na Jerusalem otowwe yajujupi he ehan owa iyukcanpi. Greek iapi el ho gaheca se oka-

gapi kin on, na wotanin wašte unma owapi kin iapi wašte on owapi kin iciwanyakapi nahan tuwa wowapi kin le kaga cin he wicaša wan Hebrew iapi kin-ogna wiyukcan sa, tka Greek iapi ogra wowapi kaga heca kecinpi.

4. Yuwitayapi. Wotanin wašte oowa yamni—St. Matthew, St. Mark na St. Luke—eyapi, na St. John tawa kin, Wayuotanin wowapi kin iyokogna un na yuotayela iyawicakaške ee ce, Bishop Wescott eya. He wotanin wašte on awiyukcan seca eša, taku oyakapi itokeca kin na wowiyukcan wankantuya eciyatanhan wacajeyata, qeyaš Wotanin wašte taku on oyakapi kin he iyecel oyaka. Icin nopin el “wowašte na wošica wowaške kin tokel kicizapi” he owanjila paze. Wotanin wašte el wiyacinpi kin heca on yutaninpi, na Wayuotanin wowapi kin el wapazopi, wowanyaka on oyakapi. Hecel wowapi kin le lecel kiyušpepica:

A. Itokab eyapi kin (W. 1).

B. Okolakiciye wakan hena wowicakiyaka (W. 2, 3).

C. Wokcanpi Wowanyake cin (W. 4-22).

A. Itokab eyapi kin he eciyatanhan wowapi kin itokeca na caje kin (1. 1-3) he oyake, na hehan Wicaša Cinhintku kin tokel St. John, Asia el Okolakiciye šakowin wowapi wicakicaš šni he wowanyake cin he (1. 4-20).

B. Okolakiciye šakowin iwa-howicaya:

(a) Ephesos, wowaštelaka na wicohan tokaheya ayušan kin on iyoheyapi (2. 1-7).

(b) Smyrna, tawicohan, towahpanica, na šicaya kuwapi sa eša wacintanka kin on yawaštepi (2. 8-14).

(c) Pergamos, woonspe ecinšniyan, šicaya ohanye, na wakagapi ohola šica yuha kin on iyoheyapi (2. 12-17).

(d) Thyatira, wicohan šica yuha kin on iyoheyapi, na hankeya wacinyepica kin yawaštepi (2. 18-29).

(e) Sardis, ikceya ni un na woniya eciyatanhan ta se yanke on iyoheyapi (3. 1-6).

(f) Philadelphia, wacintanka na sutaya najin kin on yawaštepi (3. 7-13).

(g) Laodicea, šni na kata unmani šni on yašicapi (3. 14-22).

Okolakiciye kin hena on taku eyapi kin ehanni yuecetupi, tka Wowapi kin wonašbe heca kin on tokaš Okolakiciye Wakan kin omaka iopawinge tokaheya ihanke hetanhan maka ihanke cin hehanyan itokeca kte cin he wokcanpi heca iyukcanpi. Wicaša hunli wiyukcanpi kin eciyatanhan wokcanpi kin le okise isanpa ehanni Okolakiciye wakan el yuecetupi, na toktokeca is, taku kapi kin he ocib iwaštela se Okolakiciye wakan kin tohanšna woteli akipa, iglušica na iglu-cetu cana hena on yuecetupi ece ecinpi, na toktokecapi kin hena

Okolakiciye kin na maka kin wowakapi (history) kin on wowanyaka heca iyukcanpi. Ho lecel yuwitaye pica:—

C. Wokcanpi wowanyake.

(1) Wowitan Wakan, Wowapi ipuspapi na Talicašunka kin (W. 4, 5).

(2) Ipuspe šakpe yuhlokapi wowanyake, hena etanhan Wookhiye, Wokicize, Wicaakilian, Wiconfe, Watokiçonpi yutehanpi, Woakipe toktokeca; Israel etanhan 144,000 wapetowicatonpi; wakanpi wicota heca skaska iglus woohola econpi (W. 6, 7).

(3) Ipuspe šakowin yuhlokapi. Ogligle šakowin maza yuhotanpi yuhapi; Ogligle tokeca wan wagna wošnapi mazaska—zi on kagapi akanl wazilyeton kin, ohakab mazayahotonpi šakpe yajopi na maka kin he šicaya wicakuwapi, wakagapi oholapi na wicohan šica econpi kin on wanna watokiçonpi u yaotaninpi, na lena etkiya can, peji, miniwanca, wakpala, anpa wi, hanhepi wi na wicanlipi akanl, psipsicala ota lin, na zuya upi kin lila wicota wowanyake cin (W. 8, 9). Ogligle wowapi yublaya yuha wowanyake, wakinyan šakowin, na ogligle taku yaotanin kin (W. 10); Tipi wakan na wagna wošnapi iyutapi kin, na mazayahotonpi šakowin yajopi kin (W. 10, 11).

(4) Winyan na Wanbluška on wowanyake; Michael na Wanbluška kici kiciza; Winyan egla-kupi tka teli un kin; Miniwanca etanhan wanbluška hinape cin; na maka etanhan taku talica he nom yuha (W. 12, 13). Talica wowicake kin na 144,000 Sinai paha akanl; Ogligle yamni wayaotaninpi; Woksapi na Hastahan-ka mnayanpi kin (W. 14).

(5) Janjan—wiyatke—šakowin etanhan woyašica ehake akaštanpi, maka kin, miniwanca, wakpala, anpa wi, okpaza šoka, Euphrates wakpala oyali, “gnaška yamni” oyate kin Armagidon ekta mnawicaye, Babylon ihangyapi kte cin kiyela (W. 15, 16). Winyan wan taku stan luta ko ikoyag wanbluška akanl iyotan-ka, Babylon wanna hinlipayin kta Ogligle kin yaotanin, iyohakab wolowan na woyatan tanka yuhapi (W. 17-19. 10).

(6) “Wakantanka Wicoie” wacinyanpi ota ob wowanyake cin, hena toka tanka yamni ihangwicaye: wanbluška kin, wokcanpi cakapi šni kin, na wicašayatapi olakolkiciyapi kin (W. 19. 11-21); Satan waniyetu koktopawinge kaškapi kin; martyr kin kinipi kin, woowotanla yuke cin, ataya okililaton kin, na ihanketa wookhiye tanka (W. 20. 1-10).

(7) Woyasu ehake, mahipiya na maka teca kin, Jerusalem otowwe teca kin (W. 20. 11-22. 5); Ogligle, Christ, na John wicoie ehake eyapi, na wowanyake cin hena owancaya oyakapi na yuhewicašipi kin, na taku tona oyakapi kin hena koyanna yuecetupi kta eyapi, na ehake woyawašte ewicakiyapi.

St. Barnabas' Church etanhan Anpao kin:

Mitakola, lel oyate kin tokel yapi kin yaotanin ciši kte lo. Tokeya, St. Barnabas' Church el Mr. Ross hi na lenakeca Baptis-

ma wakan wicaqu. Jacob Walking in ground; Amos Walking in ground; Edward Spotted Eagle; Raymond Two Crow; Mary W. Yellow Bull; Lizzie Runs on. Ho lena Feb. 19th 1905 he ehanl Baptisma woecon kin Mr. Ross wicakiciyustan.

April 9th 1905 litayetu qel Hope Station ekta Mr. Ross hi na lenakeca Baptisma wakan wicaqu: Benjamin H. Sitting Rope; Hobart F. Standing Soldier; Sarah T. Two Tail. Ho lenake wicohan kin Rev. Amos Ross wicakiciyustan. Ho mitakola lena nayahonpi wacin on Anpao kin oyag waši ye lo. Ho mitakola tona le nayahonpi kin oyasin napeciyuzape lo. Nitakolapi wanji onsike gon he miye.

Cuny White Deer.

Merriman, Neb. etanhan.

Anpao:

Eya kola lehan wayaotanin ciši kte lo. Eya takuni šni ška inše miye wawakapi on etanhan yaotanin ciši ye lo. October wiyawapi tokaheya kin he ostan koškalaka wan Stephen Lone Wolf eciyapi ca he kici šungmanitu tanka wan kici wakuwa yunkan ungnahela we imamajin na mihinlipayin na tehan wacinmaksape šni ye lo. Ho anpetu tokahe ehantu we lo. Yunkan anpetu kin hena takuni slolwaye šni ye lo, imunke naiš wekta heci naiš wawata heci hena takuni slolwaye šni ye lo. Ungna lece tanyan wicaho nawalion qeyaš išta kin takuni wanblake šni ca hepe lo, leceya takuni wanblake šni ye lo epe lo, na le anpetu kin taku so epa, yunkan anpetu zaptan ye eyape lo. Ho hetan wacin maksape lo, na eyaš išta kin ee tehan wableswaye šni ye lo, na December wiyawapi wikcemna nonpa wahehan watonwe lo, qeyaš mazaškanškan oape okise wahehanl ake takuni wanblake šni ye lo, he wi wanji wahehan-yan hemaceca ye lo. Eya koškalaka wan tanyan makuwa qon wana kigla canke takuni unyutapi šni canke wakanheja kin wolapi on maza wakan wan iwacu na makoce kin ataya wašme lo, na wana wi kuciyela ye qeyaš maštincala oye iyaya ca otawapin wana iyewaya ca wakte na iwacu na wawakita yunkan wana wi kin mahel iyayin kta ca tiyatakia waku we lo. Yunkan ungnahela ake išta kin takuni wanblake šni amahi ca oteli ye lo, hanhepi ataya nuni omawani ye lo, na wana cuwita mašin kte kin lehanl tipi wan el wai ca gince wani ye lo. Takomni wakanheja kin wolapi canke maštincala owale na ecel maša tka ye lo. Koškalaka wan onšimala kepe qon he wanuni kin nalion na hi na wakanheja kin woyute eciyatanhan lila tanyan wicakuwa na lila pilamaye lo. Iwanblake iyunkan koškalaka kin le ble wakpala wicoti el un šni keš wakanheja omakihan maša tka, qeyaš Stephen Lone Wolf eciyapi kin wowaonšila ojula na ecel nimaye ca he yecilaotanin wacin ye lo. Stephen Lone Wolf taku wan okahniga “nikiyela ti kin niye iyecel wašt eyelakin kta, na niye iyecel onsiyala kta eyapi qon” he iyecel omakihan ye lo. Ho tona Anpao kin iyacupi iyuha cante on nape ocryuspape lo. Nitakolapi wan he miye ye lo.

Frank Marshall Jr